

# Weegschaal de aarde

Sonja Prins

Verzameld werk

5

*Gedichten 1980 – 1981*

Papieren Tijger

De serie *Weegschaal de aarde* zou nooit tot stand zijn gekomen zonder Mien Bastiaansen, die jarenlang Sonja's handgeschreven werk sorteerde en digitaliseerde.

Vormgeving omslag: Dave Mink  
Boekverzorging: Zefier Tekstverwerking

ISBN 978 90 6728 317 5  
NUR 306

© 2017 Stichting Uitgeverij Papieren Tijger  
Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

[info@papierentijger.org](mailto:info@papierentijger.org)  
[www.papierentijger.org](http://www.papierentijger.org)

## **Inhoud**

- Inleiding* Lidy Nicolassen 7
- Een cocon geen vlinder* 27  
(1980)
- Levend in alle cellen* 45  
(1980)
- Het bouwen van een gevoelsbegrip* 75  
(1980)
- Structuren die wij hersens heten* 117  
(1980)
- Kijken naar kleine dieren* 147  
(1980)
- In een of andere ladekast* 181  
(1980)
- Vluchtende schaduw* 207  
(1980)
- Als een vorser* 243  
(1980-1981)
- Contact ons kostbaarst bezit* 281  
(1981)
- De stemmen die je oproept* 313  
(1981)
- De geestenbezweerder* 353  
(1981)

*Een gevaarlijke tijd* 391  
(1981)

*Onafwendbare nevel* 419  
(1981)

*Lichamelijk* 449  
(1981)

## Inleiding

Opstand en verzet vormen ook in dit vijfde deel van Weegschaal de aarde de bron van de gedichten van Sonja Prins. Haar geloof in de communistische ideologie lijkt ze slechts met grote moeite te kunnen opgeven „omdat geen mens veilig leeft naast armoede”, maar ouderwets en onverminderd fel blijft haar kritiek op het kapitalisme, de kerk, het geweld, het nieuwe fascisme en de mannelijke machthebbers. Lees het gedicht *Het oplaten van vliegers*. Hoe wonderlijk verrassend is het niet in haar welbewust clichématige stereotypering van de machthebber van veertig jaar geleden een bijkans vilein profiel van Donald Trump te herkennen, de hedendaagse president van de Verenigde Staten. Alsof de tijd heeft stilgestaan.

Uit: *Het oplaten van vliegers*.

hun kleine worstachtige handen  
krioelen van vreugde  
hun mond is een anus  
en dat maakt hen grappig

Maar de werkelijke thema's in haar nooit aflatende stroom gedichten blijven het verdriet om de kinderen, de solidariteit met vrouwen en onderdrukten en uiteraard het oorlogsleed, haar eigen ervaringen opgedaan in kamp en gevangenis. Het is geen toeval dat dit vijfde deel van haar *Verzameld werk* opent met een gedicht dat ze in 1942 schreef over de gevangenis Berlin Alexanderplatz, waar ze op transport naar Ravensbrück met andere vrouwen een nacht werd opgesloten. De aanwezige gevangenen, prostituees, bezien de Nederlandse nieuwkomers vijandig. Als ze horen dat Ravensbrück het einddoel is van hun reis, maakt vijandigheid plaats voor medelijden. Sonja ervaart dat als een daad van vrouwelijke solidariteit, ook achteraf put ze er hoop uit.

Uit: *Berlin Alexanderplatz* (1942)

van de gevangenis  
in Berlin Alexanderplatz  
herinner ik mij dat hij propvol was

we werden als in een hal  
van Piranesi gezet  
tussen stellages  
van beddenplanken  
drie-, vierhoog misschien

in het donker  
vaag keken rijen gezichten  
op ons neer  
vrouwen, meisjes, armzalig  
vijandig

Schuld voelt ze ook nu nog over informatie die ze in de gevangenis in Scheveningen, waar ze langer dan gebruikelijk werd opgesloten, doorgaf aan iemand in een aangrenzende cel. Ze spraken met elkaar door een gat in de muur. Ik was naïef, schrijft ze. Je moet niet bang zijn, sprak hij haar moed in, de mensen die je gevangen nemen, willen alleen maar dat je werkt. *Arbeit macht frei* immers. Op haar beurt en met zijn informatie sprak ze de vrouwen moed in, die via haar cel op transport werden gezet.

Uit: *Dunkelhaft in Scheveningen*

jij werd kinderjuffrouw voor smart  
jij werd pleister op schreeuwende wond  
jij werd een vrek die zijn goud  
beheld  
om lood uit te delen  
en dat alles was kunst

en dat alles was kunst  
van de *Sicherheitsdienst*  
van de vrachtwagenchauffeur  
die met je sprak  
(door het gat in de muur)

van de vrouw die jij was  
niet spontaan  
maar naïef  
de vrouw die schreef

Van een andere intensiteit is de zielenpijn en het schuldbesef na de zelfgekozen dood van haar dochter, het lijden van haar moeder en de moeizame omgang met haar zonen. Je kunt je afsluiten voor vernedering, mishandeling, dwangarbeid, schrijft ze, maar als de oorlog van binnen woedt, ben je volkomen radeloos overgeleverd.

Uit: *Dochter, mijn tweede ik*.

Zo hulpeloos en alleen  
is zij in het niets  
verdwenen

Misschien te laat is er de erkenning van haar onvermogen haar dochter en haar zonen te beschermen. Het werkelijke leven in de praktijk van alledag staat bol van verwijdering, ruzie en vooral wederzijds onbegrip.

Uit: *Kind-heremiet*

jij was en bleef voor haar  
de schelp  
waaruit zij zich soms kon vertonen  
met wuivende voelsprietten  
en vervaarlijke mond  
maar kwetsbaar en rauw –

onvermogen  
om relaties te vormen

een schelp is van zeer  
beperkt nut  
en breekbaar –  
geen echte  
huid  
van veiligheid

Uit: *Vlees van mijn vlees*

in de herinnering keer je terug  
iets heel vertrouwds  
in mijn herinnering – aan jou –  
die nu nog leeft

die nu nog leeft en ziet  
en hoort –  
wat de mensen zijn voor elkaar  
een web dat zich beweegt  
dat aan je kleeft

en dat ik eens  
verstoten heb misschien verscheurd  
omdat er tussen ons dacht ik  
de kloof was van de eigen wil  
het eigen ik

voor jou bestond geen  
onverschilligheid  
die mensen scheidt  
wel jaloezie

maar nu ik laag na laag  
afpel van mijn herinnering



vind ik je toch weer terug  
als embryo  
in mijn beginnend lijf

Dit vijfde deel van *Weegschaal de aarde* beslaat slechts een jaar: 1980-1981, met recht een productief jaar. Het is vier jaar na de dood van Lissa. Het is het jaar na het overlijden Sonja's moeder, de in haar dagen redelijk bekende feministe en onderwijshervormer Ina Willekes MacDonald. Sonja heeft haar moeder altijd op handen gedragen en bewonderd. Haar vader Apie Prins haatte ze. Ina is er altijd als Sonja een beroep op haar doet. Zij bekommert zich om Sonja's kinderen als Sonja in het kamp zit en na de oorlog de kost moet verdienen voor het gezin. Maar op het einde van haar leven maakt Sonja zich los van haar moeder door haar het huis uit te zetten. Ina is 92 jaar als ze in haar pension sterft aan de gevolgen van een beroerte. Het meest pijnlijke voor haar en voor Sonja is dat ze een jaar lang kunstmatig wordt gevoed, haar euthanasieverklaring ten spijt.

Uit: *Dagboeken van moeder*

was het nodig om lankmoedig te worden  
en eensklaps  
haveloos  
en zwaarwegend

zodat je organen  
over de grond willen kruipen  
in wilde gebaren  
en afval?

je had het niet toen je jong was –  
wel een zorgzame moeder die waakte  
over vermoeidheid en hoofdpijn

en later  
toen alles hard werd

## Berlin Alexanderplatz (1942)

van de gevangenis  
in Berlin Alexanderplatz  
herinner ik mij dat hij propvol was

we werden als in een hal  
van Piranesi gezet  
tussen stellages  
van beddenplanken  
drie-, vierhoog misschien

in het donker  
vaag keken rijen gezichten  
op ons neer  
vrouwen, meisjes, armzalig  
vijandig  
(zij zagen dat wij buitenlanders waren)  
hun rijen bleven gesloten  
niemand maakte plaats voor ons

maar toen het tot hen doordrong  
dat wij op transport naar Ravensbrück waren  
sloeg plotseling de stemming om

zij kregen medelijden (tot onze verbazing  
wij dachten dat Ravensbrück alleen maar  
een werkkamp was)  
en namen ons de een na de ander  
bij zich op de harde planken

het waren prostituees  
de Duitsers noemden hen  
asocialen

## Evenwicht

wie van evenwicht spreekt  
bedoelt relaties  
want we zitten tussen levende wezens

en die relaties gaan op en neer  
in een golflijn –  
of hoekig en dan niet geslaagd

een vloeiende lijn is belangrijk  
maar inwendig  
oneindig  
gecompliceerd

## De mens, een schim

na enkele wereldoorlogen  
is het wel duidelijk dat de mens  
niet meer dan een fabel  
een onzinnig  
fabeldier is

hij bestaat niet  
hij – zij is niet wellevend  
of wreed  
of verlaten

imaginair  
getekend  
met alle lijnen  
die wij leerden denken  
boven een zoutwoestijn

maar hoe is het mogelijk  
dat elk collectief  
organisme  
bestaat in zijn rondheid  
compleet  
en waarachtig

terwijl die enkele schim  
ons blijft boeien –  
waarom hebben wij hem getekend  
als het niet is om de enkeling  
te evenaren?

## Katalysator (voor vrouwen)

ook al zijn je woorden voorzichtig  
„zij kan beter –“  
of: „het zou verstandiger zijn –“  
of: „meer solidair –“

je neemt dan een positie in  
met je hoofd boven water  
boven de wateroppervlakte  
waar anderen hun weg zoeken

en als je dit recht opslurpt  
als aanvoerster van een kudde  
word je getekend  
en min of meer gewantrouwd

niemand houdt van een leidster  
die niet voldoet aan gewone  
verlangens  
en toch pretenties heeft

wees niet meer  
dan een katalysator  
die met het stichten van onrust  
dienst doet